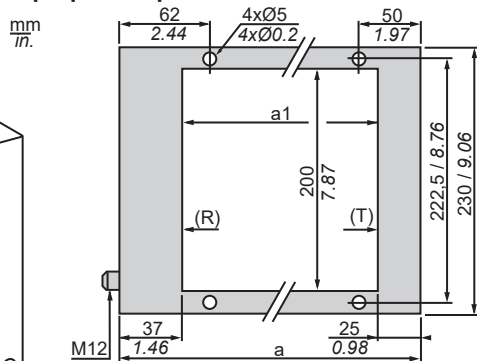
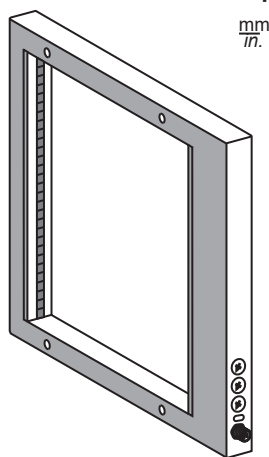
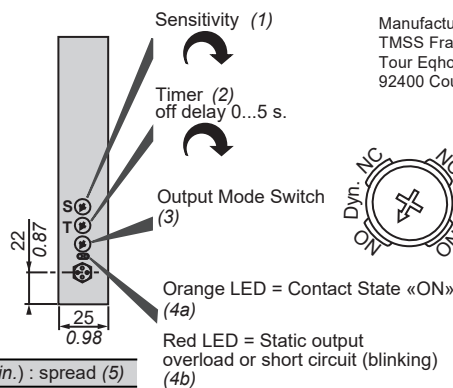


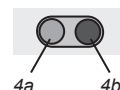
Frame sensor / Cadres optiques / Optische Rahmen / Cuadros ópticos / Quadri ottici / Quadros ópticos



Ref.	a (mm / in.)	a1 (mm / in.) : spread (5)
XUV-F120M12 / XUY-FRS120S	182 / 7.17	120 / 4.72
XUV-F180M12 / XUY-FRS180S	242 / 9.53	180 / 7.09
XUV-F250M12 / XUY-FRS250S	312 / 12.28	250 / 9.84



Manufacturer
TMSS France
Tour Egho, 2 avenue Gambetta
92400 Courbevoie – France



en

fr

de

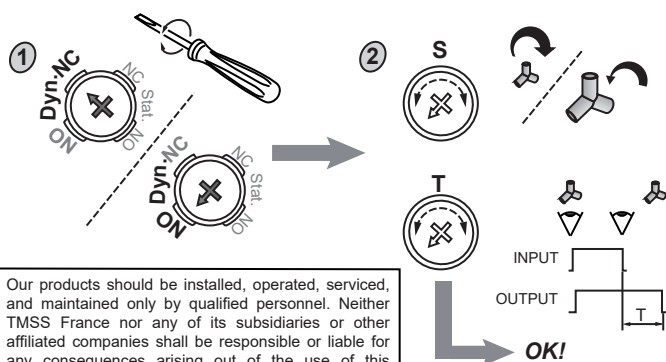
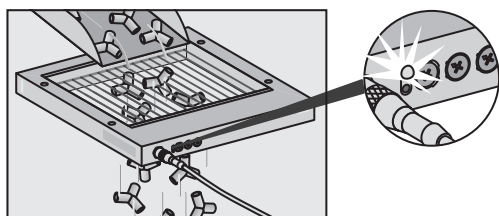
es

it

pt

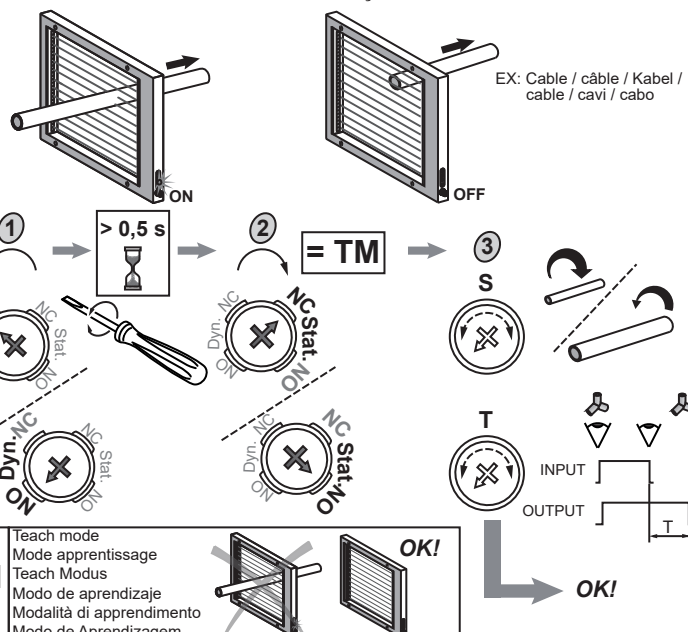
(1)	Sensitivity setting	Réglage de la sensibilité	Einstellung der Empfindlichkeit	Ajuste de la sensibilidad	Regolazione della sensibilità	Ajuste da sensibilidade
(2)	Timer	Temporisation	Verzögerungszeiten	Temporización	Temporizzazione	Temporização
(3)	Output Mode Switch	Paramétrage des sorties	Ausgangseinstellung	Ajuste de salida	Impostazione uscita	Definição de saída
(4a)	Contact State "ON"	Etat du contact "ON"	Kontaktstatus "ON"	Estado de contacto "ON"	Stato del contatto "ON"	Estado do contacto ligado (ON)
(4b)	Static output: overload or short circuit (blinking)	Surcharge ou court-circuit sortie statique (clignotement)	Statische Ausgang: Überlast oder Kurzschluss (blinker)	Salida estática: Sobrecarga o cortocircuito (parpadeo)	Uscita statica: sovraccarico o cortocircuito (lampeggiante)	Saída estática: Sobrecarga ou curto-circuito (a piscar)
(5)	Spread	Zone de passage	Durchgangsbereich	Zona de paso	Zona di passaggio	Zona de passagem

"Moving object" detection / Détection dynamique de passage /
Dynamische Bewegungskontrolle / Detección dinámica de paso /
Rilevamento dinamico di passaggio / Detecção dinâmica de passagem

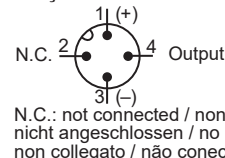
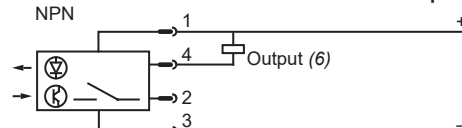
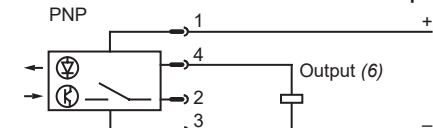


Our products should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. Neither TMSS France nor any of its subsidiaries or other affiliated companies shall be responsible or liable for any consequences arising out of the use of this material.

Static detection / Détection statique / Statische Erkennung /
Detección estática / Rilevamento statico / Detecção estática



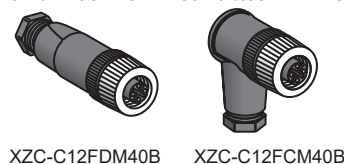
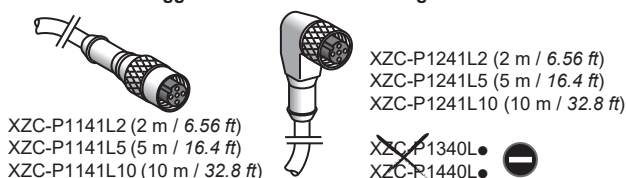
Electrical installation / Mise en œuvre électrique / Elektrische Installation / Instalación eléctrica / Messa in opera elettrica / Instalação eléctrica



(6) Output signal / Signal de sortie / Signalausgang / Señal de salida de detección / Uscita di controllo / Saída de detecção

Voltage limit / limites de tension / Betriebsspannung / Límites de tensión / Limiti di tensione / Limite de tensão	18...30 V ~
Load switching capacity / Courant commuté / Schaltstrom / Intensidad conmutada / Corrente commutata / Corrente comutada	≤ 100 mA
Current consumption / Puissance consommée / Leistung / Potencias consumida / Potenza consumata / Potenza consumida	≤ 150 mA
Minimum detectable object / Objet minimum détectable / Kleinster feststellbarer Gegenstand / Objeto mínimo detectable / Oggetto min. rilevabile / Objecto mín. detectável	Ø 4 mm (0.16 in) dyn. / Ø 6 mm (0.24 in) stat.
Speed of object to detect / Vitesse de l'objet à détecter / Geschwindigkeit des festzustellenden Gegenstands / Velocidad del objeto a detectar / Velocità dell'oggetto da rilevare / Velocidade do objeto a detectar	min. : 10 cm/s Ø 4 mm / min. : 3.94 in/s Ø 0.16 in. dyn. max. : 15 m/s Ø 4 mm / max. : 49.2 ft/s Ø 0.16 in. dyn. + stat.

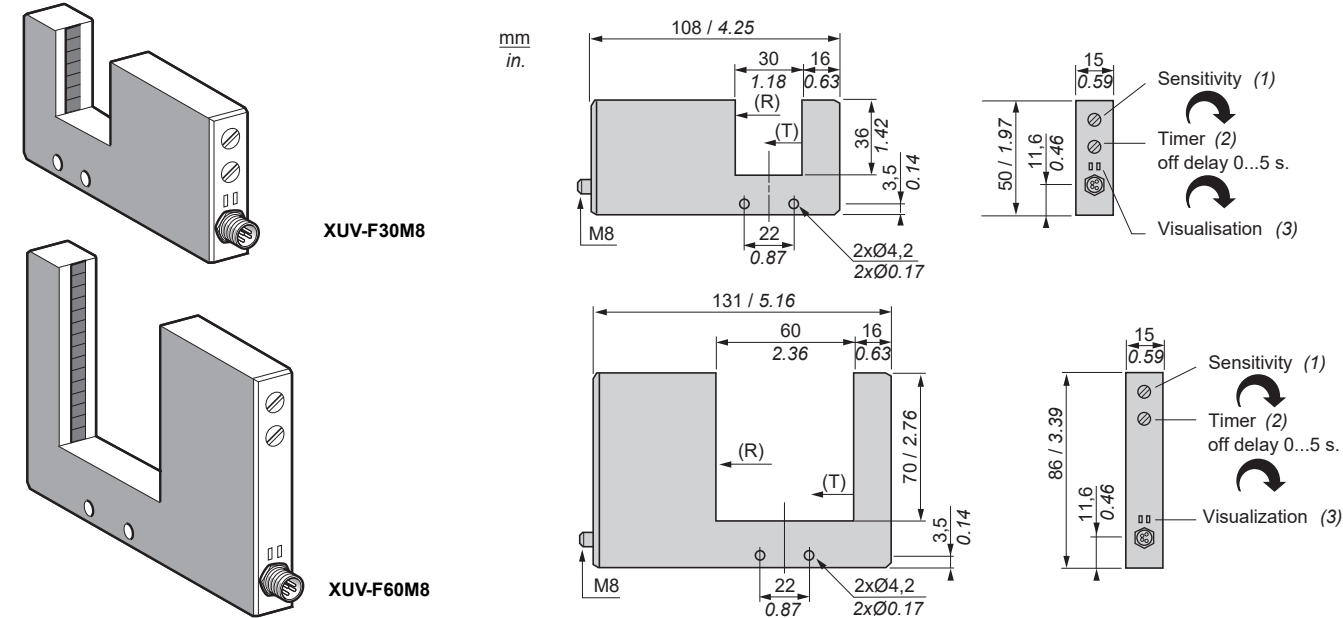
Machine cabling accessories / Constituants de câblage machines / Zuberh r f r Maschinen-Anschlu stechnik / Constituyentes de conexi nado /
Accessori dicablaggio / Constituintes de cablagem



Telemecanique™ Sensors is a trademark of Schneider Electric Industries SAS used under license by TMSS France. Any other brands or trademarks referred to in this document are property of TMSS France or, as the case may be, of its subsidiaries or other affiliated companies. All other brands are trademarks of their respective owners.

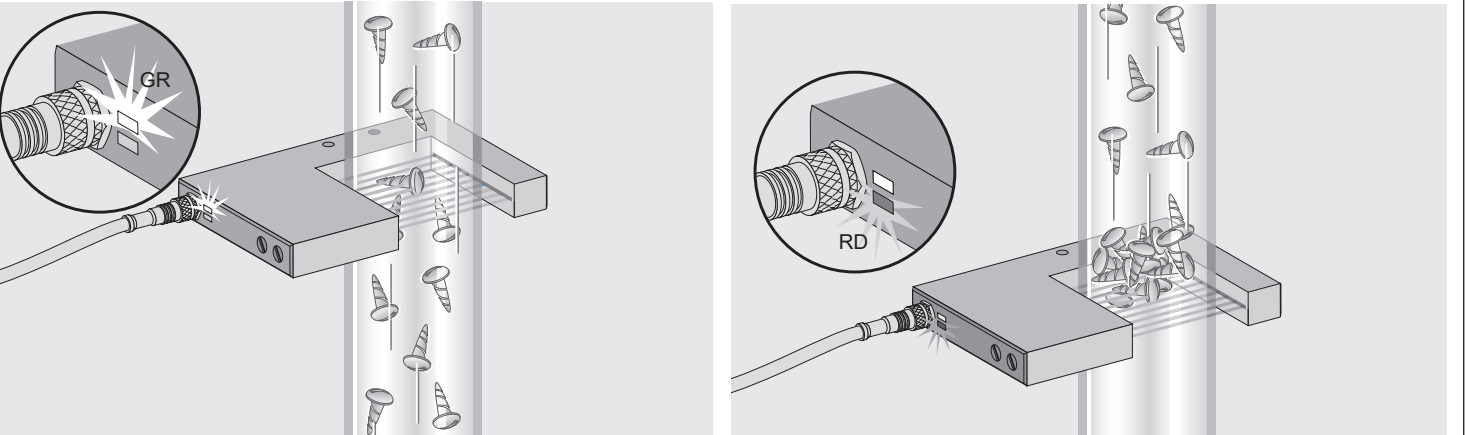
  2024, TMSS France, All Rights Reserved

Frame sensor / Cadres optiques / Optische Rahmen / Cuadros ópticos / Quadri ottici / Quadros ópticos



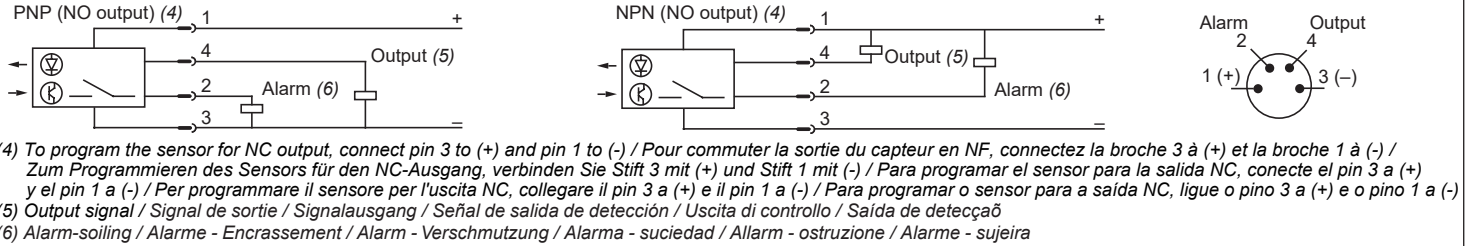
- (1) Sensitivity setting / Réglage de la sensibilité / Einstellung der Empfindlichkeit / Ajuste de la sensibilidad / Regolazione della sensibilità / Regulação da sensibilidade
(2) Timer / Temporisation / Verzögerungszeiten / Temporización / Temporizzazione / Temporização
(3) Visualization, Green LED = Object into the beam, red LED = alarm-soiling / Visualisation, LED Verte = Objet dans le faisceau, DEL rouge = alarme-encrassement / Anzeige, Grüne LED = Objekt im Strahl, rote LED = Alarm-Verschmutzung / Visualización, LED verde = Objeto del paquete, DEL rojo = alarme-suciedad / Visualizzazione, LED verde = oggetto nel fascio, spia rossa = allarme-ostruzione / Visualização, LED verde = Objecto no pacote, LED vermelho = alarme-sujeira

“Moving object” detection / Détection dynamique de passage / Dynamische Bewegungskontrolle / Detección dinámica de paso / Rilevamento dinamico di passaggio / Detecção dinâmica de passagem.



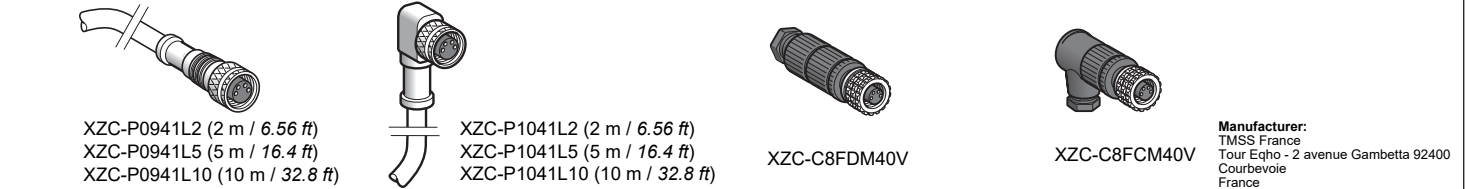
RD	Red	Rouge	Rot	Rojo	Rosso	Vermelho
GR	Green	Vert	Grün	Verde	Verde	Verde

Electrical installation / Mise en œuvre électrique / Elektrische Installation / Instalación eléctrica / Messa in opera elettrica / Instalação eléctrica



Voltage limit / limites de tension / Betriebsspannung / Límites de tensión / Limiti di rensione / Limite de tensão	18...30 V ---
Load switching capacity / Courant commuté / Schaltstrom / Intensidad conmutada / Corrente commutata / Corrente comutada	≤ 100 mA
Current consumption / Puissance consommée / Leistung / Potencias consumida / Potenza consumata / Potencia consumida	≤ 120 mA
Minimum detectable object / Objet minimum détectable / Kleinster feststellbarer Gegenstand / Objeto mínimo detectable / Oggetto min. rilevabile / Objeto mín. detectável	Ø 2 mm / 0.08 in
Speed of object to detect / Vitesse de l'objet à détecter / Geschwindigkeit des festzustellenden Gegenstands / Velocidad del objeto a detectar / Velocità dell'oggetto da rilevare / Velocidade do objecto a detectar	min. : 10 cm/s Ø 4 mm / min. : 3.94 in/s Ø 0.16 in. max. : 15 m/s Ø 4 mm / max. : 49.2 ft/s Ø 0.16 in.

Machine cabling accessories / Constituants de câblage machines / Zuberhör für Maschinen-Anschlußtechnik / Constituyentes de conexianado / Accessori di cablaggio / Constituintes de cablagem



Manufacturer:
TMSS France
Tour Ego - 2 avenue Gambetta 92400
Courbevoie
France